

Landes - Regierungsblatt

für das

Herzogthum Krain.

Erster Theil.

XV. Stück. VI. Jahrgang 1854.

Ausgegeben und versendet am 29. April 1854.

Dežélní vladní list

krajnsko vojvodino.

Pervi razdélk.

XV. Dél. VI. Téčaj 1854.

Izdan in razposlan 29. Aprila 1854.

Faudea - Reglemente

Ministrskega uradnika

Preteča Tippel

Ač 1851. IV. četrtek NK

Ač 1851. IV. četrtek NK
Preteča Tippel

Pregled zapopada:

Stran

A.

- Št. 70. Ukaz c. k. kupčijskega ministerstva dogovorno z ministerstvom notranjih opravil in najvišje policijske oblastnije 11. Februarja 1854, zastran naredb, ki se imajo vsled najvišjega sklepa 25. Novembra 1853 zato spolnovati, da se odvrača nevarnost razpočenja (raznesenja) parnih kotov vsake verste . 287
- „ 71. Ukaz c. k. najvišje policijske oblastnije 20. Februarja 1854, s katerim se premenja dosedanja naredba iz dežele izgnane odpravljene tujce v razvidnosti imeti 298

- Št. 72. Zapad ukaza v št. 50 deržavnega zakonika leta 1854 300

B.

Ač 1851. IV. četrtek NK

Ač 1851. IV. četrtek NK

50

k. Handelsministeriums im Einverständnisse mit dem k. k. Ministerium des Innern und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 11. Februar 1854.

Erlass des k. k. Kriegsministers vom 25. November 1853 zu beobachtenden Sicherheits-Massregeln gegen die Gefahr der Explosion bei Dampfkesseln aller Art.

(Urkunden im Reichs-Gesetz-Blatt, XVIII. Stück, Nr. 2, ausgespien und verordnet am 28. Februar 1854.)

Inhalts-Uebersicht:

Seite

A.

Nr. 70. Verordnung des k. k. Handelsministeriums im Einverständnisse mit dem k. k. Ministerium des Innern und der k. k. obersten Polizeibehörde vom 11. Februar 1854, in Betreff der, zu Folge allerhöchster Entschliessung vom 25. November 1853 zu beobachtenden Sicherheits-Massregeln gegen die Gefahr der Explosion bei Dampfkesseln aller Art	287
" 71. Verordnung der k. k. obersten Polizeibehörde vom 20. Februar 1854, wodurch die bisherige Art der Evidenzhaltung der landesverwiesenen oder abgeschafften Ausländer abgeändert wird	298

B.

Nr. 72. Inhaltsanzeige des unter der Nummer 50 des Reichs-Gesetz-Blattes vom Jahre 1854 enthaltenen Erlasses	300
------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

Mantel umgeben wird, die Vornahme der gesetzlichen Prüfung in den Städten und Landen, wo sich der Kessel befindet, von dem Fertiger oder Halterei des Kronlandes, wo sich der Kessel befindet, und in diesem Gesuche Eigentümer des Dampfkessels schriftlich angeucht, und in diesem Gesuche

Angaben zu machen, ob der Kessel für den Betrieb in dem Kessel

bei der Benutzung dieses oder jenes Betriebs, ob er für den Betrieb

in einem anderen Betriebe als dem ersten bestimmt ist.

§. 2.

In wieferne bei Locomotiven für den Eisenbahnbetriebs-Dienst vor ihrer Verwendungsprüfung eine Prüfung auf die Verwendungsprüfung statt finden muss, wird in einer späteren Ordnung festgesetzt.

§. 3.

Dampfkessel muss aus Eisen oder Kupferblech angefertigt sein. Sobald ein Dampfkessel aus Eisen oder Kupferblech besteht, so darf er nicht mehr als 1000 kg durchaus überschreiten.

Punkt I.

§. 4.

Dampfkessel cylinderischer Form müssen, nach Massgabe des Durchmessers und der Spannung der zu erzeugenden Dämpfe, die erforderliche aus der beigehefteten Tabelle I. ersichtliche Wand- oder Blechdicke 97*.

70.

Ukaz c. k. kupčijskega ministerstva dogovorno z ministerstvom notražnih opravil in najvišje policijske oblastnije 11. Februarja 1854,

veljaven za vse kronovine, razun vojaške krajine,

zastran naredb, ki se imajo vsled Najvišjega sklepa 25. Novembra 1853 zato spolno vati, da se odvrača nevarnost razpočenja (raznesenja) parnih kotlov vsake verste.

(Je v deržavnim zakoniku, XVIII. dlu, št. 48, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1854.)

§. 1.

Preden se kak parni kotel za izdelanje sopara za kako stoječo ali gibljivo parno mašino veče ali manjše (tišavne) moči, za kak parobrod, za kako lokomotivo, ali sploh za kakoršno si bodi rabo upotrebiti sme, ga mora oblastnija po predpisu podvreči preskušnji ter vsled tega izreči uredoma, da je pripraven za namenjeno rabo.

Izdelavec kacega parnega kotla (kotlar, mehanikar itd. itd.) kakor tudi tisti, za katerega se parni kotel nareja (katerega je) sta za to odgovorna, da se parni kotel ne upotrebi, dokler ga oblastnija ne podverže postavni preskušnji ter ne izreče, da je pripraven za rabo.

Toraj mora izdelavec ali lastnik parnega kotla, preden se on zazida ali s čim pokrije, poglavarstvu tiste kronovine, kjer je kotel, pismeno podati prošnjo za postavno preskušnjo ter v tej prošnji povedati, ktero največjo natezo ima doseči sopar v kotlu pri njegovi rabi.

§. 2.

Koliko je treba pri lokomotivah, namenjenih za službo pri vožnji po železnicah, preden se one upotrebjijo, razun kotla tudi njih rabo preskusiti, to je odločeno v postavi zastran vožnje po železnicah.

§. 3.

Vsak parni kotel mora biti narejen iz železnega ali pa iz bakrenega pleha. Kotli ali vrelnice iz litega železa se ne smejo nikakor rabiti.

§. 4.

Parni kotli v podobi cilindra, morajo glede na premernik in natezo izdelanega sopara imeti potrebno debelost strani ali pleha, ktera se pokaže iz pridjanega razkazka I.

70.

Verordnung des k. k. Handelsministeriums im Einverständnisse mit dem Ministerium des Innern und der obersten Polizeibehörde vom 11. Februar 1854,

gültig für alle Kronländer, mit Ausnahme der Militärgränze,

in Betreff der, zu Folge Alterhöchster Entschliessung vom 25. November 1853 zu beobachtenden Sicherheits-Massregeln gegen die Gefahr der Explosion bei Dampfkesseln aller Art.

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 48. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1854.)

§. 1.

Bevor ein Dampfkessel zur Dampferzeugung für eine stationäre oder portative Dampfmaschine von hohem oder niederem Drucke, für ein Dampfboot, eine Locomotive, oder überhaupt zu was immer für einen anderen Gebrauch benutzt werden darf, muss derselbe der vorschriftmässigen behördlichen Probe unterzogen und in Folge derselben amtlich zu der beabsichtigten Benutzung geeignet erkannt worden sein.

Sowohl der Verfertiger eines Dampfkessels (Kesselschmid, Mechaniker etc. etc.) als auch Derjenige, für welchen der Dampfkessel verfertigt wird (Eigentümer desselben), sind dafür verantwortlich, dass vor der gesetzlichen Erprobung und behördlich anerkannten Tauglichkeit der Dampfkessel nicht benutzt werde.

Es muss daher, noch bevor der Dampfkessel eingemauert oder mit einem Mantel umgeben wird, die Vornahme der gesetzlichen Erprobung bei der Statthalterei des Kronlandes, wo sich der Kessel befindet, von dem Verfertiger oder Eigentümer des Dampfkessels schriftlich angesucht, und in diesem Gesuche zugleich angegeben werden, welche grösste Spannung der Dampf in dem Kessel bei der Benutzung desselben erlangen soll.

§. 2.

In wieferne bei Locomotiven für den Eisenbahnbetriebs-Dienst vor ihrer Benutzung nebst der Kesselprobe auch noch eine Verwendungsprobe Statt finden muss, erscheint in der Eisenbahnbetriebs-Ordnung festgesetzt.

§. 3.

Jeder Dampfkessel muss aus Eisen oder Kupferblech angefertigt sein.

Die Anwendung von gusseisernen Kesseln oder Siederöhren ist durchaus untersagt.

§. 4.

Dampfkessel cylinderischer Form müssen, nach Massgabe des Durchmessers und der Spannung der zu erzeugenden Dämpfe, die erforderliche aus der beigehefteten Tabelle I. ersichtliche Wand- oder Blechdicke besitzen.

Parni kotli ali njih deli, kteri nimajo podobe cilindra, se morajo primerno uteriti z obroči, rebri, zvijali, s podložniki itd. itd.

Preskuševavna komisija bo primerljaj za primerljajem presodila, ali je kotel tako narejen, da potrebno varnost da zoper parno natezo in za koliko nje.

Zavoj tega mora izdelavec tacega parnega kotla, če to zahteva preskuševavna komisija, njej predložiti natanki in zanesljivi naris vseh del parnega kotla, kakor tudi izjasniti vse druge reči, če bi to tirjala.

§. 5.

Vsak parni kotel mora imeti najmanj dve nadušnici in en gostomer.

Velikost nadušnic in njih potrebno vetrenje se pokaže iz razkazka II.

V tem razkazku zaznamvana velikost nadušnic se sme sicer povikšati, nikakor pa ne zmanjšati.

§. 6.

Varnostne nadušnice ne smejo, naj leže ravno ali pa konično na mestu, kjer se dotaknejo ravnave, obseči več prostora kot $2\frac{1}{2}$ do 3 čertic, t. j. največ $\frac{1}{4}$ palca. Ravno tako ne smejo rebri, če jih je kaj (navadno trije), debeljsi biti kot $2\frac{1}{2}$ do treh čertic, in morajo zgorej (glej naris, podoba 2 razkazka III.) *) poprečni biti, zato da sopar, kadar se nadušnica odpre, preci lahko iz njih puhti. Ravno zavoj tega ne sme tudi sreda (n) v podobi 2 razkazka III., kjer se rebri (m) zedinijo, predebela biti, zato da kraj, kjer je odperta nadušnica, ne postane prevozek; sicer bi se pa pri odločbi premernika nadušnice moralo posebno na to gledati.

Konična ravnava, na kteri leže nadušnice, se najpripravnije stori poprečna pod ovinkom pet in štirideset stopinj.

§. 7.

Ko se nareja nadušnica po podobi 3 razkazka III., se mora globina (a), konično uvertana v sredi nadušnice, kamor se naslanja ne prekratki konec E (vzdigavca), za to, da bi se obložena nadušnica ne nagnila vprek, tako znižati, da konec saj na srednjo čerto pride (m-n). Iz ravno tega vzroka sme sreda pod-

Kotli an vremenske in drugi naprave, ki so v uporabi v železniških vožnjah, so v skladu z razkazkom I.

§. 8.

sopara imeti potrebno debelost strani ali plena, kjer se pokazujejo razkazka I.

§. 9.

^{*}) Poglej to tabelo v derž. zakoniku, XVIII. dílu, št. 48.

Dampfkessel oder Theile derselben, welche eine andere als die cylindische Form haben, sind durch Anwendung von Ringen, Rippen, Verankerungen, Unterstützungsbolzen etc. etc. angemessen zu verstärken.

Die Prüfungscommission wird hierbei von Fall zu Fall zu beurtheilen haben, ob die angewendete Construction, und für welche Dampfspannung, die nöthige Sicherheit gewähre.

Zu diesem Behufe hat der Verfertiger eines solchen Dampfkessels, auf Verlangen der Prüfungscommission, derselben eine genaue verlässliche Detailzeichnung aller Theile des Dampfkessels vorzulegen, oder sonstige von der Commission geforderte Auskünfte zu ertheilen.

§. 5.

Jeder Dampfkessel muss mit wenigstens zwei Ventilen und einem zweckmässigen Manometer versehen sein.

Die Grösse der Ventile und die erforderliche Lüftung derselben ist aus der Tabelle II. ersichtlich.

Die in dieser Tabelle angeführte Grösse der Ventile darf zwar vermehrt, auf keinen Fall aber verringert werden.

§. 6.

Die Sicherheits-Ventile dürfen, sie mögen flach oder conisch aufliegen, keine grössere Auflags- oder Berührungsfläche mit ihrem Sitz als von $2\frac{1}{2}$ bis 3 Linien, d. i. von höchstens $\frac{1}{4}$ Zoll haben. Eben so dürfen die Führungsrippen, falls selbe vorhanden sind (gewöhnlich drei an der Zahl), nicht dicker als $2\frac{1}{2}$ bis drei Linien sein, und müssen diese oben (siehe Zeichnung, Figur 2 der Tabelle III.)*) abgeschrägt werden, um dem Dampfe, sobald sich das Ventil hebt, sogleich die nöthige Ausströmungsöffnung zu gewähren. Aus demselben Grunde darf auch der Kern (n) in Figur 2 der Tabelle III., in welcher sich die Führungsrippen (m) in der Mitte vereinen, nicht zu dick sein, um die vorgeschriebene Ventilöffnung nicht zu beschränken; oder es müsste sonst bei der Bestimmung des Ventildurchmessers auf diesen Umstand besondere Rücksicht genommen werden.

Die Abschrägung der conischen Auflagsfläche geschieht am zweckmässigsten unter einem Winkel von fünfundvierzig Graden.

§. 7.

Bei der Construction des Ventiles nach Figur 3 der Tabelle III., muss die oben im Mittelpuncte des Ventiles, zur Aufnahme der nicht zu kurzen Stütze E (des Hebels) conisch eingedrehte Vertiefung (a), damit das Ventil bei der Belastung nicht schief gedrückt wird, soweit herabgehen, dass die Spitze min-

*) Siehe diese Tabelle im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück Nr. 48.

pore na zadušnici samo s koncom stati, ter se ne sme dotakniti koničnega poveršja. Če se nadušnica (po podobi 4 razkazka III.) obloži s težo, ki visi v kotel, se mora to tako zgoditi, da parotoki ne postanejo prevozki pri vetrenju nadušnice.

§. 8.

Nadušnice, pri katerih se vsled večkrat popiljene ali vpiljene nadušnice pod konično ravnino izobrazi venec, v podobi cilindra (a, b, podobe 5 razkazka III.), niso dopušene.

§. 9.

Gostomer parnega kotla more biti odprt gostomer z živim srebrom ali pa preskušen gostomer, ki je narejen iz kovine ali ki kaže, toda se mora pri njem posebno na to gledati, da se natanko razdeli.

§. 10.

Pri preskušanju parnega kotla, naj bo kakoršne si bodi podobe, tako ali drugači narejen, se mora vzeti za podlago dvojnato tiste največje tišavne moči, ktero ima zadobiti sopar pri rabi čez srednjo tišavno moč zraka.

Pri tem se srednja tišavna moč atmosfere $12\frac{3}{4}$ liber rajta na štirjaški col.

§. 11.

Varnostnim nadušnicam se torej, kadar se rabi kotel, sme k večjemu polovica tiste teže naložiti, glede na ktero je bil preskušen kotel.

§. 12.

Če nadušnica ni obložena po vzdigaču, na katerem visi kaka teža, se mora ta vzdigač pri rabi parnega kotla tako postaviti, da ni moč premakniti obešene ali naložene teže čez dopušeno, pri preskušnji ustanovljeno najdalje mesto vzdigača.

§. 13.

Nadušnica se ne sme zapreti ne pri lokomotivah in ne pri drugih parnih kotjih z navadnimi dvojnimi plošnatimi peresi.

§. 14.

Samo na lokomotivah, namenjenih za službo po železnicah je dopušeno napraviti tehtnice na peresa, namesti naložiti težo nadušnicam.

destens in die Mittellinie (*m—n*) zu liegen kommt. Aus gleichem Grunde darf der Kern (*b*) der Stütze blos mit seiner Spitze aufliegen, und die conische Oberfläche nicht berühren. Wird das Ventil (wie die Figur 4 der Tabelle III.) durch ein in den Kessel gehängtes Gewicht belastet, so muss die Anordnung eine solche sein, dass beim Lüften des Ventiles die Dampfcanäle nicht verengt werden,

§. 8.

Ventile, bei welchen sich durch das öftere Nach- oder Einschleisen des Ventiles unterhalb der conischen Fläche, ein cylinderförmiger Kranz abgebildet hat (*a, b* der Figur 5 der Tabelle III.) sind nicht zulässig.

§. 9.

Das an dem Dampfkessel angebrachte Manometer kann ein oben offenes Quecksilber-Manometer, oder ein als gut anerkanntes Metall- oder Zeiger-Manometer sein, auf dessen richtige Theilung jedoch das besondere Augenmerk zu richten ist.

§. 10.

Die Probitur der Dampfkessel jeder Form oder Construction wird auf das Zweifache jenes grössten Druckes vorgenommen, welche der Dampf bei der Benützung über den mittleren Luftdruck annehmen soll.

Hierbei wird der mittlere Druck einer Atmosphäre mit $12\frac{1}{4}$ Pfund auf den Quadratzoll in Rechnung gebracht.

§. 11.

Die Sicherheits-Ventile dürfen daher bei der Benützung des Kessels höchstens mit der Hälfte jenes Gewichtes belastet werden, bei welchem der Kessel probirt worden ist.

§. 12.

Ist das Ventil nicht unmittelbar, sondern mittelst eines Hebels, an welchem ein Gewicht hängt, belastet, so muss dieser Hebel bei der Benützung des Dampfkessels so vorgerichtet werden, dass das Aufhäng- oder Belastungsgewicht nicht über den zulässigen, bei der Erprobung berechneten, äussersten Punct des Hebels hinausgeschoben werden kann.

§. 13.

Eine Ventilzuhaltung mittelst der üblichen Doppelplattfedern wird weder bei Locomotiven noch bei sonstigen anderen Dampfkesseln mehr gestattet.

§. 14.

Die Anbringung der Federwagen anstatt der Belastungsgewichte der Ventile wird auf Locomotive für den Eisenbahnbetriebs-Dienst beschränkt.

Te tehtnice na peresa morajo biti tako narejene, da vretenju in vzdiganju varnostnih nadušnic, ko je sopar dosegel največjo natezo, ne delajo večjega ovirka, kot da se vsled daljega povisanja parne nateze za deset odstotkov k večjemu doseže tako vretenje varnostne nadušnice, da izpuhti ves sopar, narejen kakor je bilo rečeno.

Pero mora toraj biti dosti dolgo ter imeti potrebno gibanje ali mora pa tehtnica na peresa imeti tako napravo, da se moč, ki tiši nadušnico, pri nje daljem vretenju ne pomnoži.

Tudi morajo tehtnice na peresa biti tako narejene, da se ne morejo bolj nategniti kot do tistega mesta, ktero je primerno največji za rabo ustanovljeni parni natezi.

§. 15.

Obe nadušnici ne smete nikakor v ravni tisti hrisci zaperte biti in se morate pri rabi po enaki meri obtežiti. Zlasti je treba pri dolgih kotlih na to gledati, da se nadušnice razdele kakor gre.

§. 16.

Vsak parni kotel, čeravno je previdjen s plavarjem ali petelini za preskušnjo, mora imeti steklenico za visino vode, (t. j. stekleno cev, ki v kotel zahaja, kakor gre), po kteri se da pravna višina vode v kotlu vsaki čas labko presoditi.

§. 17.

Kako je treba parne kotle po predpisu preskušati, t. j. natančneje povedano v predpise čez izpeljavo te postave.

Lastnik ali izdelavec parnega kotla nima nobene pravice, tirjati od državnega zaklada povračilo škode, ktera se je pri preskušnji storila na parnem kotlu ali na njegovi pritiklini ali pa s tim, da se je kotel stalno razširil, zavolj česar ni več pripraven za rabo.

§. 18.

Potem, ko je bil preskušen kotel ter je bilo izrečeno, da je pripraven za rabo, mora preskuševalna komisija varnostnim nadušnicam in vzdigačem pribiti štempelj.

Oblastnija vroči tudi tistem, ki je prosil za preskušnjo, spričevalo čez preskušnjo kotla (dovoljenje za rabo parnega kotla), v katerem se mora preskušen parni kotel kar je moč po njegovih posebnih lastnostih popisati in bistvene opravila preskušnje povedati, potem mero vzdigačev in varnostnih nadušnic, največjo parno

A. 2.

Diese Federwagen (Spring - Balance) müssen dermassen construirt sein, dass sie dem Lüften und Heben der Sicherheits-Ventile, sobald die festgesetzte Maximalspannung des Dampfes erreicht ist, kein grösseres Hinderniss entgegensetzen, als dass bei einer weiteren Steigerung der Dampfspannung um höchstens zehn Percent eine solche Lüftung des Sicherheits-Ventiles bewirkt werde, dass sämmlicher so erzeugter Dampf abgeführt wird.

Es muss daher die Feder lang genug sein und ein entsprechendes Spiel besitzen, oder die Federwage mit einer Anordnung versehen sein, bei welcher der Druck auf das Ventil bei seiner weiteren Lüftung nicht zunimmt.

Auch müssen diese Federwagen so eingerichtet werden, dass sie nicht über jenen Punct hinausgespannt werden können, welcher der höchsten für die Benützung festgesetzten Dampfspannung entspricht.

§. 15.

Die beiden Ventile dürfen auf keinen Fall in einem und demselben Gehäuse eingeschlossen sein, und müssen bei der Benützung eine gleichmässige Belastung erhalten. Insbesondere ist bei langen Kesseln auf gehörige Vertheilung der Ventile Bedacht zu nehmen.

§. 16.

Jeder Dampfkessel muss, selbst wenn er mit einem Schwimmer oder mit Probirhähnen versehen ist, das sogenannte Wasserstandglas (d. i. ein mit dem Inneren des Kessels gehörig communicirendes Glasrohr, mittelst welchem man den wahren Stand des Wassers im Kessel jeden Augenblick leicht ersehen kann, besitzen.

§. 17.

Auf welche Weise die vorschriftmässige Probirung der Dampfkessel vorzunehmen ist, erscheint in der Vollzugsvorschrift (Instruction) zu diesem Gesetze näher angegeben.

Für Beschädigungen des Dampfkessels oder seines Zugehörs, oder für eine bleibende Ausdehnung desselben, die ihn zum beabsichtigten Gebrauche untauglich macht, aus Anlass dieser Erprobung, kann von dem Eigenthümer oder Verfertiger des Dampfkessels keine Entschädigungsforderung gegen den Staatsschatz geltend gemacht werden.

§. 18.

Nach vollendetem Kesselprobe und anerkannter Tauglichkeit des Dampfkessels werden die Sicherheits-Ventile und Hebel (wenn letztere vorhanden sind) von der Prüfungscommission mit einem einzuschlagenden Stämpel versehen.

Auch wird Demjenigen, welcher die Erprobung angesucht hat, von der Behörde ein Certificat über die vorgenommene Kesselprobe (Concession zur Benützung des Dampfkessels) eingehändigt, in welchem der probirte Dampfkessel

natezo, težo najbolj obloženih nadušnic (največje nateze tehtnice na peresa), ktera je dopušena pri rabi parnega kotla, kakor tudi po okolinhah mero potrebnega vretenja nadušnic (opomba k razkazu II).

To spričevalo se mora v pervopisu ali v poverjenem prepisu blizu parnega kotla na kakem mestu, ki ga vsak lahko vidi, tako pod steklenico hraniti, da je pred vsem lahko viditi povedbo omenjene mere in dopušeno obloženje nadušnic (natezo tehtnice na peresa).

§. 19.

Za preskušnjo parnega kotla je treba odrajtati 15 gld. takse.

Te takse so samo tisti parni kotli prosti, ki nimajo večje ognjene ravnine kot 12 kvadratnih čevljev. Od preskušnje teh se mora samo 5 gld. takse plačati.

Znesek takse se mora vselej pridjati prošnji za preskušnjo parnega kotla (§. 1).

Soudje komisije, ktera ima naročilo preskušati kotle, mora to preskušnjo po versti, kakor so bile podane zadevne prošnje, brezplačilno uredoma opraviti in ravno tako tudi periodične preglede. Če pa gredo iz kraja ureda, dobe postavne stroške za pot in hrano.

§. 20.

Ako ni bil preskušen kak parni kotel, se ne sme rabiti; ta preskušnja ne oprosti lastnika kotla (ali sploh tistega, komur gre raba ali nadgledovanje kotla) odgovornosti za vedno varno rabo kotla.

Marveč bivajo imenovane osebe ostro odgovorne za vsako nevarnost, ki bi utegnila nastopiti vsled dalje rabe parnega kotla, in morajo torej skerbiti, da se vsaka taka nevarnost odpravi o pravem času (zlasti s tim, da gledajo, da se ne naredi voden kamen, da izmenjajo v pravem času poškodovane ploše itd.); dalje, se vedno prepričevati, ali je kotel (kakor tudi varnostne priprave, n. pr. tehtnice na peresa itd.) po dalje rabi še pripraven in varen, ali ga je pa treba zavreči ali popraviti.

Zlasti je pa treba gledati na to, da so gostomeri vedno pravični in pripravljeni, ker je posebno lahko pri gostomerih iz kovine in pri tistih, ki kažejo, da se ne.

Oblastnija vraci tudi tistem, ki je prosil za preskušnjo parnega kotla, skusno kotla (dovoljenje za rabu parnega kotla), v katerem se mora preskušen parni kotel kar je moč po njegovih posameznih lastnostih popisati in bistvene opravila (zlasti jasno navedenega kota, adorjanca, zavrhovca, dovršenosti, itd.).

Pričakovani skupaj s tem, da mora vse, kar je vredno, biti v skladu z določili, ki jih določa delovna pravila, se mora tudi v skladu z določili, ki jih določa delovna pravila (Concessions-Verordnung).

^{so} viel als thunlich zu individualisiren ist; und die wesentlichen Momente der Prüfung, der Dimensionen der Hebel und Sicherheits-Ventile, die Angabe der höchsten Dampfspannung, mit Festsetzung des Gewichtes der höchsten Belastung der Ventile (der höchsten Spannung der Federwage), welche bei Benützung des Dampfkessels Statt finden darf, sowie nach Umständen das Mass der erforderlichen Lüftung der Ventile (Anmerkung zur Tabelle II.) anzuführen sind.

Dieses Certificat ist entweder im Originale oder in beglaubigter Abschrift in der Nähe des Dampfkessels an einem leicht in die Augen fallenden Orte unter Glas so aufzubewahren, dass vor Allem die Angabe der erwähnten Dimensionen und die gestattete Belastung der Ventile (die Spannung der Federwage) leicht sichtbar ist.

§. 19.

Für die Erprobung eines Dampfkessels ist eine Taxe von 15 fl. zu entrichten. Von dieser Taxe sind blos diejenigen Dampfkessel ausgenommen, welche nicht über 12 Quadrat-Fuss Feuerfläche haben. Für die Erprobung der letzteren ist blos eine Taxe von 5 fl. zu bezahlen. Der entfallende Taxbetrag ist jedes Mal dem Gesuche um die Erprobung des Dampfkessels (§. 1) anzuschliessen.

Die Mitglieder der mit der Kesselprobe beauftragten Commission haben die Vornahme dieser Kesselprobe, und zwar in der Regel nach der Reihenfolge der ihnen diesfalls zugekommenen Ansuchen, sowie die periodischen Revisionen als eine Amtssache unentgeldlich zu verrichten. Bei Entfernung von ihrem Amtssitze erhalten dieselben jedoch die gesetzlichen Reise- und Zehrungskosten.

§. 20.

Die vorgeschriebene Kesselprobe ist eine Bedingung, ohne welche der Kessel zur Benützung nicht zugelassen werden kann; durch diese Kesselprobe wird der Eigenthümer des Kessels (oder überhaupt derjenige, welcher einen solchen Kessel benützt, oder dem die Aufsicht über denselben obliegt) noch nicht von der Verantwortlichkeit für die fortwährende gefahrlose Verwendbarkeit des Kessels befreit.

Die genannten Personen bleiben vielmehr für jede aus der weiteren Benützung des Dampfkessels etwa entspringende Gefahr strenge verantwortlich, und haben daher für die rechtzeitige Beseitigung einer jeden solchen Gefahr (insbesondere durch Verhüten der Bildung des Wassersteines, durch rechtzeitiges Auswechseln schadhafter Nieten oder Platten etc.) Sorge zu tragen; ferner sich nach Massgabe der fortschreitenden Benützung von der ferneren Tauglichkeit und der gefahrlosen Benützung des Kessels (sowie aller Sicherheitsvorrichtungen, z. B. der Federwagen u. s. w.) fortwährend zu überzeugen, und den Kessel entweder bei Zeiten ganz ausser Gebrauch zu setzen, oder die etwa nothwendig werdenden Ausbesserungen daran vornehmen zu lassen.

Ein besonderes Augenmerk ist auf die fortwährende Richtigkeit und Tauglichkeit der Manometer zu haben, da namentlich Metall- oder Zeiger-Mano-

vjemajo s časom in se morajo tedaj včasih pregledati in urediti, ker je zlasti ka-
zalo gostomera odvisno od večje ali manjše temperature. Vedno in primerno pre-
gledovanje gostomera pri rabi parnega kotla je tudi zato prav potrebno, ker kotel
vendar lahko poči, ako se zanemarijo njegove opravila, čeravno so na njem po-
stavno predpisane varnostne nadušnice.

§. 21.

Ako se na kotlu stori kaka posebna prememba, zlasti če se izmenja več ploš-
kot ena, če se premeni kaka nadušnica ali kak vzdigač taiste ali pa priprava za
kurjavo, je treba iznova kakor je rečeno bilo prositi za preskušnjo kotla, ki se
mora zopet opraviti.

Vendar je stranem na voljo dano, zahtevati tudi novo preskušnjo kotla, če se
je kaj malega na njem popravilo.

§. 22.

Za to, da se stoječi parni kotel kje postavi ali zazida, ali prestavi, ali da se
kaj posebnega premeni na njegovih pripravah ali stavbenih delih, ni treba posebne
poterdbe krajne policijske oblastnije, in pri tem se imajo samo natanko splonovati
varnostni predpisi zastran ognja in stavb.

Na strani napravljenе ognja, če niso samo za to, da bi se soparju, ločenemu
od vode, podkurilo čez mero, ne smejo biti nad navadno višino vode v kotlu, am-
pak 3 do 4 colov pod njo, na kar mora posebno paziti komisija, ktera pride zavolj
nevarnosti ognja ogledovat. V lokomotivnih kotlih mora vselej voda saj dva colia
nad ognjem stati. Tudi se mora najvišja čerta ognja in razun tega tista višina v
steklu zaznamovati, do ktere ima voda v njem stati, ker bi sicer najvišja versta cevi,
postavljenih na sprednji in gornji strani mašine v krajih, kjer železnica kviško gre,
nic vode ne imela.

§. 23.

Nobeden ne sme opravljati del ali službe nadgledovanja pri kaki parni mašini
ali parnem kotlu kakor tudi ne voditi lokomotiv ali parobrodov, kdor ni zadobil za
to potrebnih znanosti in džanske izurnosti v kaki delavnici mašin, ali v službi kake
lokomotive ali mašine na kaki ladji, ter ni popolnoma dokazal svoje prikladnosti po
preskušnji, napravljeni na kakem comačem, javnem tehničnem učilišu.

Nobeden ne sme opravljati del ali službe nadgledovanja pri kaki parni mašini
ali parnem kotlu kakor tudi ne voditi lokomotiv ali parobrodov, kdor ni zadobil za
to potrebnih znanosti in džanske izurnosti v kaki delavnici mašin, ali v službi kake
lokomotive ali mašine na kaki ladji, ter ni popolnoma dokazal svoje prikladnosti po
preskušnji, napravljeni na kakem comačem, javnem tehničnem učilišu.

meter mit der Zeit unrichtig werden können und daher von Zeit zu Zeit einer Revision und Regulirung bedürfen, nachdem insbesondere auch die geringere oder höhere Temperatur, welcher das Manometer ausgesetzt ist, Einfluss auf den Gang des Zeigers ausübt. Eine fortwährende zweckmässige Beachtung des Manometers bei der Benützung des Dampfkessels erscheint um so nothwendiger, als ungeachtet der vorhandenen, gesetzlich vorgeschriebenen Sicherheits-Ventile, bei unachtsamer Behandlung oder Vernachlässigung des Kessels, eine Kessel-Explosion immerhin möglich erscheint.

§. 21.

Sobald eine wesentliche Veränderung an dem Kessel vorgenommen, insbesondere mehr als eine Platte bei einer Ausbesserung ausgewechselt, die Gestalt des Kessels, ein Ventil oder ein dazu gehöriger Hebel, oder die Heizteinrichtung geändert wird, muss eine neue Erprobung des Kessels auf die oben angeführte Art angesucht und vorgenommen werden.

Es bleibt jedoch den Parteien freigestellt, auch nach vorgenommenen kleineren Reparaturen eine wiederholte Kesselerprobung zu begehrn.

§. 22.

Die Aufstellung oder Einmauerung eines stationären Dampfkessels, die Translocation desselben, oder eine wesentliche Veränderung an den diesfalligen Vorrichtungen oder Baulichkeiten, bedarf einer besonderen Genehmigung der Ortspolizeibehörde, und sind hierbei die Bau- und Feuersicherheits-Vorschriften genau zu beobachten.

Die seitwärts anzubringenden Feuerzüge, in soferne sie nicht bloss zur Ueberheitzung eines vom Wasser getrennten Dampfes dienen sollen, dürfen nicht über, sondern müssen stets 3 bis 4 Zoll unter dem Niveau des Normal-Wasserstandes des Kessels zu liegen kommen, worauf die in Beziehung auf Feuersicherheit intervenirende Commission ihr besonderes Augenmerk zu richten hat. Bei Locomotirkesseln darf die geringste Wasserschichte über der Feuerfläche niemals weniger als zwei Zoll betragen. Auch ist die oberste Feuerlinie durch ein Zeichen sichtbar und nebstbei im Glase jene Höhe bemerkbar zu machen, bis zu welcher das Wasser in demselben wenigstens stehen muss, wenn bei Steigungen, die auf der bezüglichen Bahnstrecke etwa vorkommen, die oberste Röhrenreihe am vordereren oder oberen Ende der Maschine nicht vom Wasser entblösst werden soll.

§. 23.

Zur Bedienung oder Ueberwachung einer Dampfmaschine oder eines Dampfkessels, sowie zur Führung einer Locomotive oder eines Dampfschiffes, darf Niemand verwendet werden, der sich nicht die hierzu erforderlichen Kenntnisse und practischen Fertigkeiten in einer Maschinen-Werkstätte, oder im Dienste bei einer Locomotive oder Schiffsmaschine erworben, und seine Befähigung durch

Razun tega je treba pri izberanju tacih oseb tudi na to gledati, ali so trezni in zanesljivi ljudje.

§. 24.

Vsako djanje ali opušenje, ktero bi pri rabi parnega kotla utegnilo povikšati nevarnost ali pripraviti va-njo življenje, zdravje ali telesno varnost kacega človeka, se na krivec (ako se on glede na hudobni namen ne zakrivi s hudodelstvom) kaznuje kot pregrešek ali prestopek po predpisu kazenske postave, II. dela (§§. 335, 336, 337 in 431).

Ta kazen zadene zlasti tistega, kdor:

- a) kak parni kotel rabi, preden je bil preskušen in preden je oblastnija izrekla, da je pripraven;
- b) varnostne nadušnice bolj obloži, kot je dopušeno po komisiji za rabo parnega kotla (§. 18), ali kdor pomnozi parno natezo, dopušeno v tem dovoljenju;
- c) parne kotle ali njih skladne dele (nadušnice, njih vzdigače, pripravo za kurjavo itd.) premeni ter take kotle na dalje rabi brez novega dovoljenja oblastnije;
- d) zanemari dolžnost (§. 20), obraniti parni kotel in njegove skladne dele v vedno varnem stanu;
- e) predloži preskuševavni komisiji nepravični naris delov, kotla ali reči za vterjenje (§. 4) ali sicer daje ne resnične povedbe;
- f) komu prepusti službo ali nadgledovanje kake parne mašine ali kacega parnega kotla, ki nima lastnosti, povedanih v §. 23.

§. 25.

Kako se morajo še razun tega uredniki in služabniki v službi pri železnicah, potem soudje vodstva železnic zavolj tega, da so zanemarili postavne predpise ali potrebno previdnost pri rabi lokomotiv železnic, po disciplinarno kaznovati, to je odločeno v postavi zastran vožnje po železnicah.

§. 26.

Tistem, ki je kriv, da je počil kak parni kotel, se ne naloži samo postavna kazen, ampak on je tudi odgovoren za vso škodo s tim narejeno,

§. 27.

eine Prüfung an einer inländischen, öffentlichen technischen Lehranstalt auf vollkommen befriedigende Weise nachgewiesen hat.

Ausserdem muss bei der Wahl dieser Individuen auf einen nüchternen und verlässlichen Charakter gesehen werden.

§. 24.

Jede Handlung oder Unterlassung, welche bei der Benützung eines Dampfkessels eine Gefahr für das Leben, die Gesundheit oder körperliche Sicherheit von Menschen herbeizuführen oder zu vergrössern geeignet ist, wird an dem Schuldtragenden (falls demselben nicht etwa gar eine auf ein Verbrechen abzielende böse Absicht zur Last fällt) als Vergehen oder als Uebertretung nach Vorschrift des Strafgesetzbuches, II. Theiles (§§. 335, 336, 337 und 431), bestraft.

Diese Strafe trifft daher insbesondere Denjenigen:

- a) der vor gesetzlich vorgenommener Probe und behördlich anerkannter Tauglichkeit eines Dampfkessels denselben benützt;
- b) die Sicherheits-Ventile mehr belastet als in der Commission zur Benützung des Dampfkessels (§. 18) gestattet ist, oder sonst die in dieser Concession erlaubte Dampfspannung erhöht;
- c) den Dampfkessel oder die Zugehörungen desselben (namentlich die Ventile oder die dazu gehörigen Hebel, Heizeinrichtung etc.) verändert, und sonach diesen Dampfkessel ohne neuerlicher behördlicher Bewilligung benützt;
- d) die Verpflichtung (§. 20), den Dampfkessel und seine Zugehörungen im fortwährenden gefahrlosen Zustande zu erhalten, wie immer vernachlässigt;
- e) der Prüfungscommission eine unrichtige Detailzeichnung des Kessels und der angebrachten Verstärkungen vorlegt (§. 4) oder sonst unrichtige Auskünfte ertheilt;
- f) Jemanden die Bedienung oder die Aufsicht einer Dampfmaschine oder eines Dampfkessels überlässt, welcher nicht die im §. 23 vorgeschriebenen Eigenschaften besitzt.

§. 25.

In wieferne noch überdies gegen die im Eisenbahnbetriebs-Dienste angestellten Beamten und Diener, und gegen die Mitglieder einer Eisenbahndirection, wegen Ausserachtlassung der gesetzlichen Vorschriften oder der nothwendigen Vorsichten bei der Benützung der Locomotive im Eisenbahnbetriebs-Dienste, mit Disciplinarstrafen vorzugehen sei, erscheint in der Eisenbahnbetriebs-Ordnung festgesetzt.

§. 26.

Denjenigen, welcher durch ein Verschulden die Explosion eines Dampfkessels veranlasst, trifft nicht nur die gesetzliche Strafe, sondern derselbe hat auch für allen hierdurch verursachten Schaden zu haften.

§. 27.

Varnostna oblastnija mora včasih v svojem okraju parne kotle nevedoma s kakim prikladnjim zvedencom pregledati, in pri tem parne kotle kakor tudi njih dele (zlasti varnostne nadušnice in gostomere) natanko preiskati, in če opazi kako nemarnost, kar se tiče varnosti kotla, naznaniti krivca pristojni oblastnii, da ga kazne.

Tudi ima vsaki, komurkoli je znana kaka nevarnost parnega kotla, pravico, to dati na znanje varnostni oblastnii zavolj daljega ravnanja.

To pa morajo naznaniti vsi delovodji, pomagači itd , ki imajo opraviti pri oskerbovanju ali rabi kotla, pod policijsko kaznijo v tem primerleju, če zvedo za kako napako parnega kotla, iz ktere bi utegnila izvirati ali pomnožiti se kaka nevarnost, in če lastnik (ali nadglednik parnega kotla), komur je bilo to naznanjeno, ni odpravil nemudoma napake in nevarnosti parnega kotla.

Naredbe, ktere je varnostna oblastnija vsled tacega periodičnega pregledovanja parnih kotlov zavkazala (n. pr. da se ima kotel ves ali nekoliko njega popraviti, ali da se ima zavreći), se imajo natanko spolnovati, in nobeden nima zavolj tega pravice, tirjati kako odškodovanje od deržavnega zaklada.

Tisti, kteri misli, da se mu vsled zavkazanih naredb varnostne oblastnije krivica godi, se sme pritožiti višji oblastnii.

§. 28.

Kjerkoli se v tem ukazu ali v predpisu čez izpeljavo njega omeni mera ali teža, se vselej razumeva dotična Dunajska mera ali teža.

§. 29.

Ta predpis ima od 1. Marca 1854 naprej veljati, od katega dne naprej se tudi prejšni dotični ukazi izrečejo za odpravljeni.

Baumgartner s. r.

§. 26.

Tistem, ki je kriv, da je počil losi purni kotel, se ne nalozi samo postavna
in posredna kaznina, temveč tudi kaznina za počilo purno kotel. Te žalitve
počila kotel so skoraj vedno skrivene. Zaradi tega je obvezno, da počilo purno
kotel bo kazneno, ker počilo purno kotel vodi do nevarnosti in grožnje, da
pa tudi do posledic, ki jih morda ne kažejo. Torej posledice obvezno vodijo
do kazni. Če je počilo purno kotel v napravi, ki ne podpira takih posledic, tudi
pa tudi obvezno kazneno. Zaradi tega je počilo purno kotel kazneno, ker počilo purno
kotel vodi do nevarnosti in grožnje, da pa tudi do posledic, ki jih morda ne kažejo.
Torej posledice obvezno vodijo do kazni.

§. 27.

Danes vse, kar se poskrbi za varnost, je počilo purno kotel. Če je počilo purno kotel,
torej je tudi obvezno kazneno. Zaradi tega je počilo purno kotel kazneno, ker počilo purno
kotel vodi do nevarnosti in grožnje, da pa tudi do posledic, ki jih morda ne kažejo.
Torej posledice obvezno vodijo do kazni.

Tabelle 8.

§. 27.

Die Sicherheitsbehörde hat von Zeit zu Zeit, mit Zuziehung eines tauglichen Kunstverständigen, die in ihrem Bezirke vorhandenen Dampfkessel unvermuthet zu revidiren, und hierbei diese Dampfkessel sowie die Zugehörungen derselben (insbesondere die Sicherheits-Ventile und Manometer) genau zu untersuchen, und falls sich hierbei in der gefahrlosen Instandhaltung eine Nachlässigkeit zeigen sollte, den Schuldtragenden der competenten Behörde zur Bestrafung anzuzeigen.

Auch ist Jedermann, dem irgend eine Gefahr rücksichtlich eines vorhandenen Dampfkessels bekannt wird, berechtigt, hiervon der Sicherheitsbehörde zur weiteren Amtshandlung die Anzeige zu machen.

Zu einer solchen Anzeige sind aber alle Werkführer, Gehilfen etc. etc., welche bei der Bedienung oder Benützung eines Dampfkessels verwendet werden, bei sonstiger polizeilicher Ahndung, in dem Falle verpflichtet, wenn denselben irgend ein Gebrechen an dem Dampfkessel, welches eine Gefahr herbeiführen oder vergrössern könnte, bekannt wird, und der hiervon verständigte Eigenthümer (oder sonst zur Aufsicht des Dampfkessels Bestellte) nicht ohne Verzug die Abstellung des Gebrechens und Herstellung des gefahrlosen Zustandes des Dampfkessels bewirkt hat.

Die von der Sicherheitsbehörde aus Anlass solcher periodischer Revisionen der Dampfkessel getroffenen Anordnungen (z. B. über theilweise oder gänzliche Reparatur oder auch in Betreff der gänzlichen Aussergebrauchsetzung des Kessels) sind genau zu befolgen, ohne dass hieraus eine Entschädigungsforderung gegen den Staatsschatz geltend gemacht werden könnte.

Demjenigen, der sich durch die getroffenen Anordnungen der Sicherheitsbehörde beschwert zu sein glaubt, bleibt jedoch die Berufung an die höhere Behörde freigestellt.

§. 28.

Wo immer in dieser Verordnung oder in der Vollzugsvorschrift zu derselben von Mass oder Gewicht die Sprache ist, wird das bezügliche Wiener Mass oder Gewicht verstanden.

§. 29.

Diese Vorschrift hat vom 1. März 1854 an zu gelten, von welchem Tage an auch die früheren diesfälligen Verordnungen für aufgehoben erklärt werden.

Bei Anwendung dieser Zahlen soll man übrigens die Ressenturchnung beachten, dass man keine Blätter über 6 Linien oder $\frac{1}{2}$ Zoll Dicke anzuwenden gehabt, um auf die gute Beschaffenheit und Qualität von Blechen, deren Stärke oder Dicke über diese Grösse hinausfällt (wenigstens bis heute noch) nicht mehr verlassen kann.

Baumgartner m. p.

Razkazek I.

Debelost pleha

po Dunajskih čertah (in po desetinkah čert) za cilindraste parne kotle, kterih premernik je zaznamovan po Dunajskih colih, največja parna nateza v kotlu pa po atmosferi (č. $12\frac{3}{4}$ Dunajskih liber za en kvadratni col).

Premernik kotla po Dunajskih colih	Prava parna nateza v kotlu							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Dunajske čerte								
18	1·7	1·9	2·0	2·1	2·3	2·4	2·6	2·7
20	1·7	1·9	2·1	2·3	2·5	2·7	2·8	3·0
22	1·8	2·0	2·2	2·4	2·7	2·9	3·1	3·3
24	1·8	2·1	2·3	2·6	2·9	3·1	3·4	3·6
26	1·9	2·2	2·5	2·7	3·0	3·3	3·6	3·9
28	1·9	2·2	2·6	2·9	3·2	3·6	3·9	4·2
30	1·9	2·3	2·7	3·0	3·4	3·8	4·2	4·5
32	2·0	2·4	2·8	3·2	3·6	4·0	4·4	4·8
34	2·0	2·5	2·9	3·4	3·8	4·2	4·7	5·1
36	2·0	2·5	3·0	3·5	4·0	4·5	5·0	5·4
38	2·1	2·6	3·1	3·7	4·2	4·7	5·2	5·7
40	2·1	2·7	3·2	3·8	4·4	4·9	5·5	6·0
42	2·2	2·8	3·4	4·0	4·6	5·2	5·8	6·4
44	2·2	2·8	3·5	4·1	4·7	5·4	6·0	6·7
46	2·2	2·9	3·6	4·3	4·9	5·6	6·3	7·0
48	2·3	3·0	3·7	4·4	5·1	5·8	6·5	7·3
50	2·3	3·1	3·8	4·6	5·3	6·1	6·8	7·6
52	2·4	3·1	3·9	4·7	5·5	6·3	7·1	7·9
54	2·4	3·2	4·0	4·9	5·7	6·5	7·3	8·2
56	2·4	3·3	4·2	5·0	5·9	6·7	7·6	8·5
58	2·5	3·4	4·3	5·2	6·1	7·0	7·9	8·8
60	2·5	3·4	4·4	5·3	6·3	7·2	8·1	9·1

Opomba. Števila tega nakazka so izrajtane po izrazu . . . $d = 0.0189 \cdot n \cdot D + \alpha$, v katerem n znamva parno natezo v kotlu čez navadno tišavno moč zraka v atmosferi, D premernik po Dunajskih colih, in d primerno debelost pleha po Dunajskih čertah. α pomeni pri tem za $n = 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8$ oziroma za: 1·37, 1·17, 0·97, 0·78, 0·58, 0·39, 0·19, 0·00 po Dunajskih čertah, ker so one izrajtane po izrazu $x = 0·195(8 - n)$, tisti del moči kotlove strani, vsled kterega je kotel zadost terden, zoper tišavno moč svoje lastne teže in vode in ki je pri parni natezi čez 7 atmosfer enak = 0.

Sicer se samo po šebi razumeva, da je lahko najti debelost pleha po pristavkih za vmesne števila povedane parne nateze in premernika kotla.

Dobro je, da se moč pleha pomnoži pri vrelnicah, ktere so pristavljeni k močnemu ognju.

Glede na te števila se mora premernik kotla kar je moč tako napraviti, da ni treba nobenega pleha, debeljšega od 6 čert ali $\frac{1}{2}$ colja rabiti, zato, ker se ni moč več zanesti na dobro kakovost in kakšnost tacega pleha, ki je debeljši ali močnejši od tega.

Tabelle I.

B l e c h d i c k e

in Wiener Linien (und Zehntel von Linien) für cylinderische Dampfkessel, deren Durchmesser in Wiener Zollen, dagegen die höchste effective Dampfspannung im Kessel in Atmosphären ($\approx 12\frac{3}{4}$ Wiener Pfunde pr. Quadratzoll) gegeben sind.

Kessel-Durchmesser in Wiener Zollen	Effective Dampfspannung im Kessel							
	1	2	3	4	5	6	7	8
Wiener Linien								
18	1.7	1.9	2.0	2.1	2.3	2.4	2.6	2.7
20	1.7	1.9	2.1	2.3	2.5	2.7	2.8	3.0
22	1.8	2.0	2.2	2.4	2.7	2.9	3.1	3.3
24	1.8	2.1	2.3	2.6	2.9	3.1	3.4	3.6
26	1.9	2.2	2.5	2.7	3.0	3.3	3.6	3.9
28	1.9	2.2	2.6	2.9	3.2	3.6	3.9	4.2
30	1.9	2.3	2.7	3.0	3.4	3.8	4.2	4.5
32	2.0	2.4	2.8	3.2	3.6	4.0	4.4	4.8
34	2.0	2.5	2.9	3.4	3.8	4.2	4.7	5.1
36	2.0	2.5	3.0	3.5	4.0	4.5	5.0	5.4
38	2.1	2.6	3.1	3.7	4.2	4.7	5.2	5.7
40	2.1	2.7	3.2	3.8	4.4	4.9	5.5	6.0
42	2.2	2.8	3.4	4.0	4.6	5.2	5.8	6.4
44	2.2	2.8	3.5	4.1	4.7	5.4	6.0	6.7
46	2.2	2.9	3.6	4.3	4.9	5.6	6.3	7.0
48	2.3	3.0	3.7	4.4	5.1	5.8	6.5	7.3
50	2.3	3.1	3.8	4.6	5.3	6.1	6.8	7.6
52	2.4	3.1	3.9	4.7	5.5	6.3	7.1	7.9
54	2.4	3.2	4.0	4.9	5.7	6.5	7.3	8.2
56	2.4	3.3	4.2	5.0	5.9	6.7	7.6	8.5
58	2.5	3.4	4.3	5.2	6.1	7.0	7.9	8.8
60	2.5	3.4	4.4	5.3	6.3	7.2	8.1	9.1

Anmerkung. Die Zahlen dieser Tabelle sind nach der Formel $d = 0.0189 n D + \alpha$ gerechnet, in welcher n die Dampfspannung im Kessel über den gewöhnlichen Luftdruck in Atmosphären, D der Kesseldurchmesser in Wiener Zollen, und d die entsprechende Blechdicke in Wiener Linien bezeichnet. Die Grösse hat dabei für $n = 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8$ beziehungsweise die Werthe: 1.37, 1.17, 0.97, 0.78, 0.58, 0.39, 0.19, 0.00 in Wiener Linien, indem dieselbe nach der Formel $\alpha = 0.195 (8 - n)$ berechnet, denjenigen Theil der Kesselwand-Stärke bezeichnet, welcher dem Kessel die nötige Steifheit gibt, gegen den Druck des eigenen Gewichtes und jenes des Wassers, und bei einer Dampfspannung von mehr als 7 Atmosphären gleich Null zu setzen ist.

Es versteht sich übrigens von selbst, dass für Zwischenzahlen der gegebenen Dampfspannung und des Kesseldurchmessers die Blechstärke durch Einschaltung leicht gefunden werden.

Bei Siederöhren, welche dem heftigen Feuer ausgesetzt werden sollen, erscheint es zweckmässig, die Blechstärke derselben zu verstärken.

Bei Anwendung dieser Zahlen soll man übrigens die Kesseldurchmesser möglichst so einzurichten suchen, dass man keine Bleche über 6 Linien oder $\frac{1}{2}$ Zoll Dicke anzuwenden genöthigt ist, indem man sich auf die gute Beschaffenheit und Qualität von Blechen, deren Stärke oder Dicke über diese Gränze hinausfällt (wenigstens bis heute noch) nicht mehr verlassen kann.

Razkazek III.

po Dunajskih colih (in po desetinkah colov) za varnostne nadušnice, če je največja parna nateza v kotlu povedana v atmosferi ($\frac{3}{4}$ Dunajskih liber za en kvadratni col), višina ognja v kotlu pa po Dunajskih čevljih.

P r e m e r n i k

Višina ognja po Dunajskih kvadratnih čevljih	Prava parna nateza po atmosferi																	
	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	1	$1\frac{1}{2}$	2	$2\frac{1}{2}$	3	$3\frac{1}{2}$	4	$4\frac{1}{2}$	5	$5\frac{1}{2}$	6	$6\frac{1}{2}$	7	$7\frac{1}{2}$	8	
	Premernik nadušnic po Dunajskih colih																	
10	1·1	0·9	0·8	0·7	0·6	0·5	0·5	0·5	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·4	0·3	0·3
20	1·5	1·3	1·1	1·0	0·9	0·8	0·7	0·7	0·7	0·6	0·6	0·6	0·5	0·5	0·5	0·5	0·5	0·5
30	1·9	1·6	1·4	1·2	1·1	1·0	1·0	0·9	0·8	0·8	0·7	0·7	0·7	0·6	0·6	0·6	0·6	0·6
40	2·2	1·9	1·6	1·4	1·2	1·1	1·0	1·0	0·9	0·9	0·8	0·8	0·8	0·7	0·7	0·7	0·7	0·7
50	2·4	2·1	1·8	1·5	1·4	1·3	1·2	1·1	1·0	1·0	0·9	0·9	0·9	0·8	0·8	0·8	0·8	0·8
60	2·7	2·3	1·9	1·7	1·5	1·4	1·3	1·2	1·1	1·1	1·0	1·0	0·9	0·9	0·9	0·8	0·8	0·8
70	2·9	2·5	2·1	1·8	1·6	1·5	1·4	1·3	1·2	1·2	1·1	1·0	1·0	1·0	0·9	0·9	0·9	0·9
80	3·1	2·7	2·2	1·9	1·7	1·6	1·5	1·4	1·3	1·2	1·2	1·1	1·1	1·0	1·0	1·0	1·0	1·0
90	3·2	2·8	2·4	2·1	1·8	1·7	1·6	1·5	1·4	1·3	1·3	1·2	1·2	1·1	1·1	1·0	1·0	1·0
100	3·4	3·0	2·5	2·2	1·9	1·8	1·7	1·5	1·5	1·4	1·3	1·3	1·2	1·2	1·1	1·1	1·1	1·1
110	3·6	3·1	2·6	2·3	2·0	1·9	1·7	1·6	1·5	1·5	1·4	1·3	1·3	1·2	1·2	1·2	1·2	1·2
120	3·8	3·2	2·7	2·4	2·1	1·9	1·8	1·7	1·6	1·5	1·5	1·4	1·3	1·3	1·2	1·2	1·2	1·2
130	3·9	3·4	2·8	2·5	2·2	2·0	1·9	1·8	1·7	1·6	1·5	1·4	1·4	1·3	1·3	1·3	1·2	1·2
140	4·1	3·5	2·9	2·6	2·3	2·1	2·0	1·9	1·7	1·6	1·6	1·5	1·4	1·4	1·3	1·3	1·3	1·3
150	4·2	3·7	3·0	2·6	2·4	2·2	2·0	1·9	1·8	1·7	1·6	1·5	1·5	1·4	1·4	1·3	1·3	1·3
160	4·3	3·8	3·1	2·7	2·5	2·3	2·1	2·0	1·8	1·8	1·7	1·6	1·5	1·5	1·4	1·4	1·3	1·3
170	4·5	3·9	3·2	2·8	2·5	2·3	2·2	2·0	1·9	1·8	1·7	1·6	1·6	1·5	1·5	1·4	1·4	1·4
180	4·6	4·0	3·3	2·9	2·6	2·4	2·2	2·1	2·0	1·9	1·8	1·7	1·6	1·6	1·5	1·5	1·4	1·4
190	4·7	4·1	3·4	3·0	2·7	2·5	2·3	2·1	2·0	1·9	1·8	1·7	1·7	1·6	1·6	1·5	1·5	1·5
200	4·8	4·2	3·5	3·1	2·7	2·5	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9	1·8	1·7	1·7	1·6	1·6	1·5	1·5
210	5·0	4·3	3·6	3·1	2·8	2·6	2·4	2·3	2·1	2·0	1·9	1·8	1·8	1·7	1·6	1·6	1·6	1·6
220	5·1	4·4	3·7	3·2	2·9	2·6	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9	1·8	1·7	1·7	1·6	1·6	1·6
230	5·2	4·5	3·8	3·3	2·9	2·7	2·5	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9	1·8	1·8	1·7	1·7	1·6	1·6
240	5·3	4·6	3·8	3·4	3·0	2·8	2·6	2·4	2·3	2·1	2·1	2·0	1·9	1·8	1·8	1·7	1·6	1·6
250	5·4	4·7	3·9	3·4	3·1	2·8	2·6	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9	1·8	1·8	1·7	1·7	1·7
260	5·5	4·8	4·0	3·5	3·1	2·9	2·7	2·5	2·4	2·2	2·1	2·0	2·0	1·9	1·9	1·8	1·8	1·7
270	5·6	4·9	4·1	3·6	3·2	3·0	2·7	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9	1·9	1·8	1·8	1·7
280	5·7	5·0	4·1	3·6	3·3	3·0	2·8	2·6	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	2·0	1·9	1·8	1·8	1·8
290	5·8	5·1	4·2	3·7	3·3	3·0	2·8	2·6	2·5	2·3	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9	1·9	1·8	1·8
300	5·9	5·2	4·3	3·7	3·4	3·1	2·9	2·7	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	2·0	1·9	1·8	1·8

zadnji red kolon je zvezdica, ki kaže, da je parna nateza po atmosferi v kotlu povečana za 1 liber. Vrednosti v tablici so izračunane za 1 liber parne nateze v kotlu. Če je parna nateza v kotlu večja od 1 liber, potrebuje se dodati število v zadnjem redu kolon.

Feuerfläche in Wiener Quadrat-													Feuerfläche in Atmosphären ausgedrückt															
Tabelle II.													Von einer Sicherheits- Ventile ausgedrückt auf die Atmosphäre ausgedrückt															
1	0.1	0.2	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6		
2	0.3	0.4	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	1.9	1.9	2.0	2.0	2.1	2.1	2.2	2.2	2.3	2.3	
3	0.5	0.6	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	1.9	2.0	2.1	2.1	2.1	2.2	2.2	2.3	2.3	2.4	2.4	2.5	
4	0.7	0.8	0.9	1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.2	2.3	2.3	2.4	2.4	2.5	2.5	2.6	2.6	2.7	2.7	
5	0.9	1.0	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	1.9	2.0	2.1	2.1	2.2	2.2	2.3	2.3	2.4	2.4	2.5	2.5	2.6	2.6	2.7	2.7	
6	1.1	1.2	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.4	2.5	2.5	2.6	2.6	2.7	2.7	2.8	2.8	2.9	2.9	3.0	3.0	
7	1.3	1.4	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.8	2.9	2.9	3.0	3.0	3.1	3.1	3.2	3.2	3.3	3.3	
8	1.5	1.6	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.0	3.1	3.1	3.2	3.2	3.3	3.3	3.4	3.4	3.5	3.5	
9	1.7	1.8	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.1	3.2	3.2	3.3	3.3	3.4	3.4	3.5	3.5	3.6	3.6	3.7	3.7	
10	1.9	2.0	2.1	2.2	2.3	2.4	2.5	2.6	2.7	2.8	2.9	3.0	3.1	3.2	3.3	3.4	3.4	3.5	3.5	3.6	3.6	3.7	3.7	3.8	3.8	3.9	3.9	

Durchmesser

in Wiener Zollen (und Zehntel von Zollen) für die Sicherheits-Ventile, wenn die höchste im Kessel stattfindende effective Dampfspannung in Atmosphären ($\approx 12\frac{3}{4}$ Wiener Pfunde pr. Quadratzoll) und die Feuerfläche des Kessels in Wiener Quadratschuhen gegeben ist.

Feuerfläche in Wiener Quadrat- fuss	Effective Dampfspannung in Atmosphären ausgedrückt																		
	1/4	1/2	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	5 1/2	6	6 1/2	7	7 1/2	8		
Durchmesser der Ventile in Wiener Zollen																			
10	1.1	0.9	0.8	0.7	0.6	0.5	0.5	0.5	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.4	0.3	0.3	
20	1.5	1.3	1.1	1.0	0.9	0.8	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	0.5	
30	1.9	1.6	1.4	1.2	1.1	1.0	1.0	0.9	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.6	0.6	0.6	0.6	0.6	
40	2.2	1.9	1.6	1.4	1.2	1.1	1.0	1.0	0.9	0.9	0.8	0.8	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	0.7	
50	2.4	2.1	1.8	1.5	1.4	1.3	1.2	1.1	1.0	0.9	0.9	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	0.8	
60	2.7	2.3	1.9	1.7	1.5	1.4	1.3	1.2	1.1	1.0	1.0	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	
70	2.9	2.5	2.1	1.8	1.6	1.5	1.4	1.3	1.2	1.1	1.0	1.0	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
80	3.1	2.7	2.2	1.9	1.7	1.6	1.5	1.4	1.3	1.2	1.2	1.1	1.1	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0	1.0
90	3.2	2.8	2.4	2.1	1.8	1.7	1.6	1.5	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1	1.1
100	3.4	3.0	2.5	2.2	1.9	1.8	1.7	1.6	1.5	1.5	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
110	3.6	3.1	2.6	2.3	2.0	1.9	1.7	1.6	1.5	1.5	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
120	3.8	3.2	2.7	2.4	2.1	1.9	1.8	1.7	1.6	1.5	1.5	1.4	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2	1.2	1.2
130	3.9	3.4	2.8	2.5	2.2	2.0	1.9	1.8	1.7	1.6	1.5	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	1.2	1.2	1.2
140	4.1	3.5	2.9	2.6	2.3	2.1	2.0	1.9	1.7	1.6	1.6	1.5	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3	1.3
150	4.2	3.7	3.0	2.6	2.4	2.2	2.0	1.9	1.8	1.7	1.6	1.5	1.5	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3	1.3
160	4.3	3.8	3.1	2.7	2.5	2.3	2.1	2.0	1.8	1.8	1.7	1.6	1.5	1.5	1.4	1.4	1.3	1.3	1.3
170	4.5	3.9	3.2	2.8	2.5	2.3	2.2	2.0	1.9	1.8	1.7	1.6	1.6	1.5	1.5	1.4	1.4	1.4	1.4
180	4.6	4.0	3.3	2.9	2.6	2.4	2.2	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7	1.6	1.6	1.5	1.5	1.4	1.4	1.4
190	4.7	4.1	3.4	3.0	2.7	2.5	2.3	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7	1.7	1.6	1.6	1.5	1.5	1.5	1.5
200	4.8	4.2	3.5	3.1	2.7	2.5	2.3	2.2	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7	1.7	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
210	5.0	4.3	3.6	3.1	2.8	2.6	2.4	2.3	2.1	2.0	1.9	1.8	1.8	1.7	1.6	1.6	1.6	1.6	1.6
220	5.1	4.4	3.7	3.2	2.9	2.6	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	1.9	1.8	1.7	1.7	1.6	1.6	1.6	1.6
230	5.2	4.5	3.8	3.3	2.9	2.7	2.5	2.3	2.2	2.1	2.0	1.9	1.8	1.8	1.7	1.7	1.6	1.6	1.6
240	5.3	4.6	3.8	3.4	3.0	2.8	2.6	2.4	2.3	2.1	2.0	1.9	1.8	1.8	1.7	1.7	1.6	1.6	1.6
250	5.4	4.7	3.9	3.4	3.1	2.8	2.6	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	1.9	1.8	1.8	1.7	1.7	1.7	1.7
260	5.5	4.8	4.0	3.5	3.1	2.9	2.7	2.5	2.4	2.2	2.1	2.0	2.0	1.9	1.8	1.8	1.7	1.7	1.7
270	5.6	4.9	4.1	3.6	3.2	3.0	2.7	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	1.9	1.9	1.8	1.8	1.7	1.7
280	5.7	5.0	4.1	3.6	3.3	3.0	2.8	2.6	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	2.0	1.9	1.8	1.8	1.8	1.8
290	5.8	5.1	4.2	3.7	3.3	3.0	2.8	2.6	2.5	2.3	2.3	2.2	2.1	2.0	1.9	1.9	1.8	1.8	1.8
300	5.9	5.2	4.3	3.7	3.4	3.1	2.9	2.7	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	2.0	1.9	1.8	1.8	1.8

(1) Durchmesser der Ventile auf Basis der Feuerfläche und der atmosphärischen Druckspannung. (2) Durchmesser der Ventile auf Basis der Feuerfläche und der gegebenen Dampfspannung und der gegebenen Dampftemperatur. Durchmesser der Ventile durch Einschaltung leicht gefunden werden können.

Višina ognja po Dunajskih kvadratnih čevljih

Prava parna nateza po atmosferi

Premernik nadušnic po Dunajskih colih

$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{2}$	1	$1\frac{1}{2}$	2	$2\frac{1}{2}$	3	$3\frac{1}{2}$	4	$4\frac{1}{2}$	5	$5\frac{1}{2}$	6	$6\frac{1}{2}$	7	$7\frac{1}{2}$	8
310	6·0	5·3	4·4	3·8	3·4	3·1	2·9	2·7	2·6	2·4	2·3	2·2	2·1	2·1	2·0	1·9
320	6·1	5·4	4·4	3·9	3·5	3·2	2·9	2·8	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9
330	6·2	5·4	4·5	3·9	3·5	3·2	3·0	2·8	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	1·9
340	6·3	5·5	4·6	4·0	3·6	3·3	3·0	2·8	2·7	2·6	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0	2·0
350	6·4	5·6	4·6	4·0	3·6	3·3	3·1	2·9	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0
360	6·5	5·7	4·7	4·1	3·7	3·4	3·1	2·9	2·8	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0
370	6·6	5·8	4·8	4·2	3·7	3·4	3·2	3·0	2·8	2·7	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1	2·0
380	6·6	5·8	4·8	4·2	3·8	3·5	3·2	3·0	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1
390	6·7	5·9	4·9	4·3	3·8	3·5	3·3	3·0	2·9	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1
400	6·8	6·0	5·0	4·3	3·9	3·6	3·3	3·1	2·9	2·8	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2	2·1
410	6·9	6·1	5·0	4·4	3·9	3·6	3·3	3·1	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2
420	7·0	6·1	5·1	4·4	4·0	3·6	3·4	3·2	3·0	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2
430	7·1	6·2	5·1	4·5	4·0	3·7	3·4	3·2	3·0	2·9	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3	2·2
440	7·1	6·3	5·2	4·5	4·1	3·7	3·5	3·2	3·1	2·9	2·8	2·7	2·5	2·5	2·4	2·2
450	7·2	6·3	5·3	4·6	4·1	3·8	3·5	3·3	3·1	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3
460	7·3	6·4	5·3	4·6	4·2	3·8	3·5	3·3	3·1	3·0	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3
470	7·4	6·5	5·4	4·7	4·2	3·8	3·6	3·3	3·2	3·0	2·9	2·7	2·6	2·5	2·4	2·3
480	7·5	6·6	5·4	4·7	4·2	3·9	3·6	3·4	3·2	3·0	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4
490	7·5	6·6	5·5	4·8	4·3	3·9	3·6	3·4	3·2	3·1	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4
500	7·6	6·7	5·5	4·8	4·3	4·0	3·7	3·5	3·3	3·1	3·0	2·8	2·7	2·6	2·5	2·4
510	7·7	6·8	5·6	4·9	4·4	4·0	3·7	3·5	3·3	3·1	3·0	2·9	2·7	2·6	2·5	2·4
520	7·8	6·8	5·6	4·9	4·4	4·0	3·8	3·5	3·3	3·2	3·0	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5
530	7·8	6·9	5·7	5·0	4·5	4·1	3·8	3·6	3·4	3·2	3·0	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5
540	7·9	7·0	5·8	5·1	4·5	4·1	3·8	3·6	3·4	3·2	3·1	2·9	2·8	2·7	2·6	2·5
550	8·0	7·0	5·8	5·1	4·5	4·2	3·9	3·6	3·4	3·2	3·1	3·0	2·9	2·8	2·7	2·5
560	8·1	7·1	5·9	5·1	4·6	4·2	3·9	3·7	3·4	3·3	3·1	3·0	2·9	2·8	2·7	2·5
570	8·1	7·1	5·9	5·2	4·6	4·2	3·9	3·7	3·5	3·3	3·2	3·0	2·9	2·8	2·7	2·6
580	8·2	7·2	6·0	5·2	4·7	4·3	4·0	3·7	3·5	3·3	3·2	3·0	2·9	2·8	2·7	2·6
590	8·3	7·3	6·0	5·2	4·7	4·3	4·0	3·7	3·5	3·4	3·2	3·1	3·0	2·8	2·7	2·6
600	8·3	7·3	6·1	5·3	4·7	4·3	4·0	3·8	3·6	3·4	3·2	3·1	3·0	2·9	2·8	2·7

Opomba. Števila tega razkazka so izrajtane po izrazu: $d = 0·312 \sqrt{\frac{F}{n + 0·588}}$ (1)

v katerem F zaznamva višino ognja v kotlu po Dunajskih kvadratnih čevljih, n pravo parno natezo po atmosferi in d premernik nadušnic po Dunajskih colih. — Če kak parni kotel nima več varnostnih nadušnic kot dve, ne smejo nju premerniki manjši biti od povedanih v gornjem razkazu in vsaka nadušnica mora biti dosti okrogla, zato, da sopar lahko iz nje puhti, ter se vzdigovati visoko pri stoječih kotlih $h = \frac{1}{4} d$ lokomotivnih kotlih $h = \frac{1}{6} d$. (2).

Če imajo pa varnostne nadušnice večji premernik D, se smejo tudi nižje vzdigovati, namreč:

$$h = \frac{d^2}{4D} \text{ oziroma } h = \frac{d^2}{6D} \quad (3).$$

Ako bi bil premernik, izrajan po razkazu (1) večji od $3''$, je dopuščeno namesti njega več kot dve namreč N varnostnih nadušnic rabiti, kjerih premernik D ne sme biti manjši od $3''$ in mora biti saj velik:

$$D = d \sqrt{\frac{2}{N}} \quad (4) \text{ in vsaka nadušnica se mora lahko vzdigovati visoko po:}$$

$$h'' = \frac{D}{4} \sqrt{\frac{N}{2}} \text{ oziroma } h'' = \frac{D''}{b} \sqrt{\frac{N}{2}} \quad (5).$$

Če pa dobri vsaka varnostna nadušnica premernik D'' , kjerih je večji kot D' v izrazu (4), se mora lahko vzdigovati visoko: $h''' = \frac{D^2}{4D''} \sqrt{\frac{N}{2}}$ oziroma $= \frac{D'^2}{6D''} \sqrt{\frac{N}{2}}$. (6)

V vseh izrazih od (2) do (6) zaznamva d vrednost, povedano v izrazu (1). Samo po sebi se razumeva da je lahko najti po pristavkih premerne nadušnic, za vmesne števila povedane parne nateze in višine ognja.

Feuerfläche
in Wiener
Quadrat-
fuss

Effective Dampfspannung in Atmosphären ausgedrückt

Durchmesser der Ventile in Wiener Zollen

	1/4	1/2	1	1 1/2	2	2 1/2	3	3 1/2	4	4 1/2	5	5 1/2	6	6 1/2	7	7 1/2	8
310	6.0	5.3	4.4	3.8	3.4	3.1	2.9	2.7	2.6	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1	2.0	1.9	1.9
320	6.1	5.4	4.4	3.9	3.5	3.2	2.9	2.8	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	2.0	1.9
330	6.2	5.4	4.5	3.9	3.5	3.2	3.0	2.8	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1	2.0	1.9
340	6.3	5.5	4.6	4.0	3.6	3.3	3.0	2.8	2.7	2.6	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1	2.0	2.0
350	6.4	5.6	4.6	4.0	3.6	3.3	3.1	2.9	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1	2.0
360	6.5	5.7	4.7	4.1	3.7	3.4	3.1	2.9	2.8	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1	2.0
370	6.6	5.8	4.8	4.2	3.7	3.4	3.2	3.0	2.8	2.7	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.0	2.0
380	6.6	5.8	4.8	4.2	3.8	3.5	3.2	3.0	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1
390	6.7	5.9	4.9	4.3	3.8	3.5	3.3	3.0	2.9	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.2	2.1
400	6.8	6.0	5.0	4.3	3.9	3.6	3.3	3.1	2.9	2.8	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.1	2.1
410	6.9	6.1	5.0	4.4	3.9	3.6	3.3	3.1	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.2
420	7.0	6.1	5.1	4.4	4.0	3.6	3.4	3.2	3.0	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.2
430	7.1	6.2	5.1	4.5	4.0	3.7	3.4	3.2	3.0	2.9	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.2	2.2
440	7.1	6.3	5.2	4.5	4.1	3.7	3.5	3.2	3.1	2.9	2.8	2.7	2.5	2.4	2.3	2.2	2.2
450	7.2	6.3	5.3	4.6	4.1	3.8	3.5	3.3	3.1	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.3
460	7.3	6.4	5.3	4.6	4.2	3.8	3.5	3.3	3.1	3.0	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.3
470	7.4	6.5	5.4	4.7	4.2	3.8	3.6	3.3	3.2	3.0	2.9	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3	2.3
480	7.5	6.6	5.4	4.7	4.2	3.9	3.6	3.4	3.2	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.3
490	7.5	6.6	5.5	4.8	4.3	3.9	3.6	3.4	3.2	3.1	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4	2.4
500	7.6	6.7	5.5	4.8	4.3	4.0	3.7	3.5	3.3	3.1	3.0	2.8	2.7	2.6	2.5	2.5	2.4
510	7.7	6.8	5.6	4.9	4.4	4.0	3.7	3.5	3.3	3.1	3.0	2.9	2.7	2.6	2.5	2.5	2.4
520	7.8	6.8	5.6	4.9	4.4	4.0	3.8	3.5	3.3	3.2	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.4
530	7.8	6.9	5.7	5.0	4.5	4.1	3.8	3.6	3.4	3.2	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.5
540	7.9	7.0	5.8	5.1	4.5	4.1	3.8	3.6	3.4	3.2	3.1	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5	2.5
550	8.0	7.0	5.8	5.1	4.5	4.2	3.9	3.6	3.4	3.2	3.1	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5
560	8.1	7.1	5.9	5.1	4.6	4.2	3.9	3.7	3.4	3.3	3.1	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5
570	8.1	7.1	5.9	5.2	4.6	4.2	3.9	3.7	3.5	3.3	3.2	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.5
580	8.2	7.2	6.0	5.2	4.7	4.3	4.0	3.7	3.5	3.3	3.2	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6	2.6
590	8.3	7.3	6.0	5.2	4.7	4.3	4.0	3.7	3.5	3.4	3.2	3.1	3.0	2.8	2.8	2.7	2.6
600	8.3	7.3	6.1	5.3	4.7	4.3	4.0	3.8	3.6	3.4	3.2	3.1	3.0	2.9	2.8	2.7	2.6

Anmerkung. Die Zahlen dieser Tabelle sind nach der Formel: $d = 0.312 \sqrt{\frac{F}{n + 0.588}}$. . . (1)

berechnet, in welcher F die Feuerfläche des Kessels in Wiener Quadratfuss, n die effective Dampfspannung in Atmosphären und d den Ventil-Durchmesser in Wiener Zollen bezeichnet. — Wenn ein Dampfkessel nicht mehr als zwei Sicherheits-Ventile hat, so dürfen deren Durchmesser nicht kleiner sein, als sie in obiger Tabelle angegeben sind und jedes Ventil muss sich, um dem ausströmenden Dampfe die nötige ringförmige Öffnung darzubieten, um folgende Höhe heben können bei stationären Kesseln um $h = \frac{1}{4} d$. . . (2).

Wird dagegen den Sicherheits-Ventilen ein grösserer Durchmesser D gegeben, so kann die Hubhöhe verhältnissmässig kleiner sein, nämlich: $h = \frac{1}{4} \sqrt{\frac{D^2}{D^2 - d^2}}$ respective . . . $= \frac{1}{6} \sqrt{\frac{D^2}{D^2 - d^2}}$ (3).

Wenn der nach Formel (1) berechnete Durchmesser grösser als 3" würde, so können statt diesen mehr als zwei, nämlich N Sicherheits-Ventile angewendet werden, deren Durchmesser D aber nicht kleiner als 3" und mindestens folgende Grössen erhalten: $D = d \sqrt{\frac{2}{N}}$ (4) und jedes Ventil muss sich heben

können um die Höhe: $h'' = \frac{D}{4} \sqrt{\frac{N}{2}}$ respective $\frac{D'}{b} \sqrt{\frac{N}{2}}$ (5).

Wird endlich jedem der Sicherheits-Ventile ein Durchmesser D' gegeben, welcher grösser ist als D' in Formel (4), so muss die mögliche Hubhöhe betragen: $h''' = \frac{D^2}{4D'} \sqrt{\frac{N}{2}}$ respective $= \frac{D'^2}{6D'} \sqrt{\frac{N}{2}}$ (6)

In sämtlichen Formeln von (2) bis (6), bezeichnet d den in Formel (1) ausgedrückten Werth. Es versteht sich von selbst, dass für Zwischenzahlen der gegebenen Dampfspannung und der Feuerfläche, die Durchmesser der Ventile durch Einschaltung leicht gefunden werden können.

71.

Ukaz c. k. najvišje policijske oblastnije 20. Februarja 1854,

veljaven za vse kronovine,

s katerim se premenja dosedanja naredba, iz dežele izgnane ali odpravljeni tujce v razvidu imeti.

(Je v derž. zakoniku, XVIII. dílu, št. 49, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1854.)

Po Njegovem veličanstvu poterjeni osrednje policijski list ima tudi ta namen, naznanjati tujce, ki jih kazenske sodnije ali pa politične gosposke iz tega cesarstva izganzajo ali odpravljajo.

Zavolj tega se v nekterih rečeh premenja predpis 27. Januarja 1853, d. z. od leta 1853, XVI. d. št. 46, str. 253, *) dani zastran razvidnosti izgnanih ali odpravljenih zunanjikov.

Namesti tega predpisa se po dogovoru s pravosodnim ministerstvom dajejo sledeče odločbe:

1. Od začetka tekočega leta naprej bodo nehali mesečni zaznamki izgnanih ali odpravljenih tujcov, ki jih je najvišja policijska oblastnija dosihmal izdajala.

2. Vsi po 1. dnevu Januarja tega leta iz cesarstva izgnani ali odpravljeni tujci se bodo od časa do časa, in ne v odločenih dobah, po osrednjem policijskem listu naznanjali, in sicer v posebnih spiskih ali zaznamkih, ki bodo priloge tega lista.

3. Vsaka kazenska sodnija, kakor tudi vsaka politična gosposka, ki kacega tujca iz cesarstva izžene ali odpravi, mora za vsak primerlj posebej, in še tisti dan, ko tak sklep stori, leto poročiti vredovavstvu najvišje policijske oblasti.

4. To naznanilo se ima praviloma, če ni zavolj posebnih okolšin kaj drugega treba, brez vsake razlage, samo s tem narejati, da se predelki priloženega obrazca ali formularja napolnijo.

5. Predelki naznanil se morajo prav na tanko in kar je moč popolnoma napisovati; zlasti pa se morajo osebni popisi kaj na drobno in z gotovimi znamenji delati.

6. Iz teh naznanil izhajajoči zaznamki izgnanih ali odpravljenih tujcov se preci, ko na svetlo pridejo, z osrednjim policijskim listom vred od vredovavstva posiljajo na ravnost vsem vojaškim in nevojaškim sodnijam, vsem deržavnim pravnikom, dalje političnim in policijskem gosposkam celega cesarstva, vojaško - policijskim stražam, žandarmerij; dalje vsem ladjostajnim, pomorsko - zdravstvenim in mejnim colnim uredom (colnijam) ali drugim finančnim organom, katerim je čuvanje nad mejami sicer zaupano, vsem avstrijanskem poročnikom ali poslancem na zunanjem, zadnjič tudi tistim občinam (soseskam), ki osrednji policijski list dobivajo, za to, da bode vsem poklicanem gosposkam in javnim organom mogoče, kakor gre skrbeti za to, da se izgnanim ali odpravljenim tujcem ubrani, nazaj v cesarstvo priči.

7. Za ložji pregled se bodo polletni zaznamki izgnanih ali odpravljenih tujcov v osrednjem policijskem listu razglasili in tako razširjali, kakor je gori od mesečnih zaznamkov rečeno.

Kempen s. r.

*) Deželni vladni list za Krajsko, XIV. díl, št. 50, leta 1853.

71.

Verordnung der k. k. obersten Polizeibehörde vom 20. Februar 1854,*gültig für alle Kronländer,**wodurch die bisherige Art der Evidenzhaltung der landesverwiesenen oder abgeschafften Ausländer abgeändert wird.**(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 49. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1854).*

Das von Seiner Majestät Allerhöchst genehmigte Central-Polizei-Blatt hat auch die Bestimmung, die von den Strafgerichten oder von den politischen Behörden ausgehenden Landesverweisungen oder Abschaffungen von Ausländern aus der Monarchie zu veröffentlichen.

Dies führt zu einigen Abänderungen der bisher hinsichtlich der Evidenzhaltung der landesverwiesenen oder abgeschafften Ausländer bestandenen Vorschrift vom 27. Jänner 1853, Reichs-Gesetz-Blatt vom Jahre 1853, XVI. Stück, Nr. 46, Seite 253.*)

Statt derselben werden nunmehr im Einvernehmen mit dem Justizministerium folgende neue Bestimmungen vorgezeichnet:

1. Vom Beginne des laufenden Jahres angefangen, haben die bisherigen, von der obersten Polizeibehörde ausgegebenen Monat-Verzeichnisse der landesverwiesenen oder abgeschafften Ausländer aufzuhören.

2. Die Veröffentlichung aller seit 1. Jänner dieses Jahres aus der Monarchie verwiesenen oder abgeschafften Ausländer erfolgt von Zeit zu Zeit, ohne sich an bestimmte Zeitabschnitte zu binden, im Wege des Central-Polizei-Blattes, und zwar durch eigene Verzeichnisse, welche Beilagen dieses Blattes bilden werden.

3. Jedes Strafgericht, sowie jede politische Behörde, welche eine Landesverweisung oder Abschaffung eines Ausländers aus der Monarchie verfügt, hat von Fall zu Fall, und noch am Tage der getroffenen Verfügung, die Anzeige hiervon an das Redactions-Bureau der obersten Polizeibehörde einzusenden.

4. Die Anzeige hat in der Regel, wenn nicht besondere Umstände eine Abweichung erheischen, ohne alle Einbegleitung, bloss durch Ausfüllung nach dem beiliegenden Formulare zu geschehen.

5. Die Ausfüllung der in den Anzeigen enthaltenen Rubriken ist mit aller Genauigkeit und möglichster Vollständigkeit zu bewerkstelligen; insbesondere ist die Personsbeschreibung im grössten Detail und mit bestimmten Bezeichnungen zu liefern.

6. Die aus diesen Anzeigen hervorgehenden Verzeichnisse der verwiesenen oder abgeschafften Ausländer werden gleich bei ihrem jedesmaligen Erscheinen mit dem Central-Polizei-Blatte von dem Redactions-Bureau unmittelbar an sämmtliche Civil- und Militär-Gerichtsbehörden, an alle Staatsanwaltschaften, ferner an die politischen und Polizeibehörden des ganzen Reiches, an das Militär-Polizeiwach-Corps, an die Gendarmerie, ferner an alle Hasen-, Seesäntäts- und Gränzzollämter und die mit der Aufsicht an den Gränzen sonst betrauten Finanz-Organe, an alle österreichischen Missionen im Auslande, endlich auch an jene Gemeinden, welche das Central-Polizei-Blatt beziehen, zu dem Ende vertheilt, damit alle berufenen Behörden und öffentlichen Organe hierdurch in die Lage gesetzt werden, die nötige Ueberwachung eintreten zu lassen, um hierdurch die Rückkehr verwiesener oder abgeschaffter Ausländer zu hindern.

7. Zur leichteren Uebersicht werden halbjährig Ausweise über die verwiesenen oder abgeschafften Ausländer im Central-Polizei-Blatte erscheinen und gleich den Detail-Verzeichnissen auf obige Weise verbreitet werden.

Kempen m. p., F. M. L.

*^o) Landes-Regierungsblatt für Krain, XIV. Stück, Nr. 70, Jahrgang 1853.

N a z n a n i l o

od izgnanih ali odpravljenih tujcov.

Ime in primek	Značaj, stan, obert- nja ali od česar sicer živi	Bojsni kraj, domo- vina, kraj, kamor je najazdjujoč spadal	Vera	Leta	Popis osebe ali posebne znamenja	Vzrok odprave	Dan odprave	Sosedna dežela, ka- mor je bil odpravljen	Opomba
					Oženjen ali ne				
Kronovina	Gosposka, ki je odpravo izrekla,	kraj in dan, kjer in kadaj je bilo to naznailo narejeno							
Opomba.	Napohnjene naznania je treba pod nadpisom: „C. k. vredovavstvu navisje policijske oblastnije na Dunaju“ naravnost za včak primerje posebej in sicer ta dan, ko je odprava sklenjena, posiljati.								

Anzeige

über landesverwesne oder abgeschaffte Ausländer.

Vor- und Geschlechts-Name	Charakter, Stand, Gewerbe oder sonstige Nah- rungsart	Geburtsort, Vaterland, letzter Zuständigkeits-Ort	Reihigton	Aller- terheit oder Leidig oder	besondere Kennzeichen	Personbeschreibung und besondere Kennzeichen	Ursache der Abschaffung	Tag der Abschaffung	Nachbar-land, wohin die Abschaffung erfolgt	Anmerkung
Kronland										

Behörde, welche die Abschaffung verfügt

Ort und Datum der Ausfertigung dieser Anzeige

Anmerkung. Die ausgefüllten Anzeigen sind unter der Adresse: „An das k. k. Redactions-Bureau der obersten Polizeibehörde in Wien“ unmittelbar von Fall zu Fall und am Tage der verfügten Abschaffung einzusenden.

Ukaz c. k. pravosodnega ministerstva 23. Februarja 1854,

veljaven za nadvojvodstvo Avstrijansko pod Aničo, s katerim se ustanavljuje, da za izknižbo na zavezanih zemljih vpisanih gruntnih bremen ni treba, od predloženih pervopisnih odveznih razsodeb in odpovednih kviteng tudi prepisov za pisemsko zbirko tirjati ali prisodnii narejati.

(Je v derž. zakoniku, XVIII. dílu, št. 50, izdanim in razposlanim 28. Februarja 1854.)

Slovenski

Slovenski jezik v obdobju srednjega vzhodnega evropskega jezika

72.

*Verordnung des k. k. Ministeriums der Justiz vom 23. Februar 1854,
gültig für das Erzherzogthum Oesterreich unter der Enns, wodurch bestimmt
wird, dass es zum Behufe der grundbüchlichen Löschung der auf verpflichteten
Realitäten hastenden Grundlasten nicht erforderlich sei, von den vorgelegten Ori-
ginal-Entlastungsaussprüchen und Verzichts-Quittungen auch Abschriften für die
Urkundensammlung zu fordern oder bei Gericht zu verfassen.*

(Enthalten im Reichs-Gesetz-Blatte, XVIII. Stück, Nr. 50. Ausgegeben und versendet am 28. Februar 1854.)

XVI. Stück. VI. Jahrgang 1854.

Ausgegeben und versendet am 6. Mai 1854.

Deželni vladni list

krajinsko vojvodino.

Pervi razdelen.

XVI. Del. VI. Técaj 1854.

Izdan in razposian 6. Maja 1854.

1821. 32. Februar. 1821. F. Schleswig-Holstein und dagegen der preußische
König auf die Befreiung des Deutschen Volkes. Oder der König und die
Freiheit. Ein politisch-historischer Aufsatz, der die Freiheit und die
Gleichheit im Deutschen Reich zu vertheidigen sucht. Von dem Generalleutnant
Friedrich Adolf von Appelmann für die Freiheit und Gleichheit des
Deutschen Volkes.

(1821. Februar. 32. v. Ad. von Appelmann. Lpz. 1821.)